

El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

Edición de 8 páginas

Precio 10 cts.

AÑO XV.

La Paz, domingo 11 de enero de 1914

N.º 3,985

El Día Política Peruana

Es verdaderamente sensible que, en la República del Perú, se presenten desvelos manifestos en la administración pública, por desacuerdos entre los más altos poderes del Estado: el Ejecutivo y las Cámaras.

Se ha presentado en aquella Nación, un caso excepcional de política interna: El poder Ejecutivo electo por el Congreso de Lima, tiene por jefe al Excmo. señor Guillermo Billinghurst, a quien se le atribuye el propósito de hacer anular las credenciales de los vicepresidentes Roberto Leguía y José M. Echenique que hasta la presente fecha les ha motivado inconvenientes para que no tomen posesión de sus cargos, con el exclusivo objeto de imponer ante el Legislativo la Vicepresidencia de la República en favor del General Norberto Eléspuru, que actualmente desempeña el cargo de Presidente del Congreso peruano.

A esta actitud del Ejecutivo, calificada de inconstitucional, se agregan otros dos graves cargos, contra el actual Presidente del Perú: los obstáculos presentados al Legislativo en octubre último contra la sanción del presupuesto que debía regir en el presente ejercicio económico y el proyecto preconcebido que tiene de disolver el actual componente del Congreso, que en su mayoría es contrario a la política internacional de acercamiento a Chile para definir el problema del Pacífico, mediante la cesión definitiva de Tacna y Arica, de que es absolutamente partidario el actual mandatario del Perú.

La prensa del Sur de esa República, que es más franca en sus apreciaciones, si comparamos con la de la capital, comenta acerbamente la política interna del Perú, calificándola de dictatorial, e imponiendo al Gobierno del Excmo. señor Billinghurst, al extremo de haberse rodeado en su gabinete, de personas que carecen de prestigio, con el exclusivo objeto de llevar adelante su programa internacional con Chile contra el que el pueblo, así como los hombres públicos de valía de esa Nación, son absolutamente adversos.

Adelantando acerca de la noticia lanzada para disolver el Congreso peruano, a raíz de la convocatoria a sesiones extraordinarias, asegura también esa misma prensa que las cámaras no llegarán a reunirse por falta de quórum, y que ese será el suficiente motivo para decretar su disolución, convocando a nuevas elecciones, para obtener por este medio del nuevo Congreso, la nulidad de los nombramientos de los vicepresidentes de la República, la designación de esos mismos cargos en favor de los adeptos del señor Billinghurst y sobre todo tener la facilidad de ajustar con Chile la cesión definitiva de Tacna y Arica.

Los datos que trasuntamos, presentan a la República del Perú como a una Nación, que ha suspendido la vigencia de sus leyes fundamentales y no debe ser así. El actual mandatario del Perú, tan ilustrado como patriota, no puede encaminar los actos de su gobierno, sino de acuerdo con las leyes nacionales y siguiendo la opinión de su parlamento que es la genuina representación del pueblo.

Las actuales asperas de la política interna, pintadas como insolubles en estos momentos, han de desaparecer, sin duda, ante la demanda de paz y de orden que hacen estos países, como el único medio de buscar su progreso para vincularse entre vecinos como Bolivia que busca la solidaridad,

para combatir la propaganda de la fuerza imperialista, que se ciernen oscureciendo el cielo de la tranquilidad internacional.

Necesitamos en el Perú, como en Bolivia, trabajar al amparo de la paz, por los intereses nacionales, olvidando las rencillas políticas.

NOTICIAS TELEGRAFICAS

servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

Retiro de Pando Desastres del terremoto en Aymaraes Noticias políticas

Lima 10.—El General Pando se ocupa de despedirse de la sociedad limeña, que tan magnífica como cariñosamente lo ha recibido.

Tuvo también una larga y cordialísima entrevista con el presidente Billinghurst, cuyas conclusiones se columbran simplemente en lo que pudieran referirse a las relaciones peruanobolivianas. Se presume que el General Pando haya dado al Gobierno peruano con carácter confidencial, seguridades de que Bolivia no ha pretendido ni pretende apoderarse de ningún litoral y que su anhelo se reduce a laborar en paz por su progreso, manteniendo las mas sinceras cordiales relaciones con todos sus vecinos; por manera que deben desaparecer las susceptibilidades sembradas por la prensa alarmista del Pacífico.

—El Comandante Bazo, enviado por el gobierno a examinar los desastres causados por el segundo terremoto de Aymaraes, acaba de presentar un minucioso informe y en el que se da a conocer que numerosas poblaciones de la campaña han sido totalmente destruidas, quedando sin hogar ni amparo mas de 2,000 familias. El número de muertos alcanza a 139 y el de heridos a 600.

El gobierno y el pueblo, se preparan a enviar pronto socorros a los damnificados.

—El Poder Ejecutivo ha resuelto convocar al Congreso a sesiones extraordinarias. En el país se ha recibido con frialdad y hasta con sospecha esta medida.

Peligro de huelga general Conferencia diplomática

Santiago 10.—Ha estallado una formidable huelga en el Iquique. Se teme que repercuta en Santiago, Valparaíso y Antofagasta, todo debido al descontento general que reina en el país a consecuencia de la mala situación económica, cuyos inmediatos efectos los sienten principalmente las clases obreras, por el encarecimiento de los artículos de primera necesidad.

En previsión de este peligro, el gobierno se ha apresurado a enviar como Intendente a Iquique al Sr. Ricardo Beongency, conocido por su enérgico carácter y su actividad. El nuevo intendente esta ya en camino, llevando instrucciones especiales para sofocar el movimiento huelguista si es posible en el día.

—El Ministro boliviano ha continuado conferenciando hoy con el Ministro de Relaciones Exteriores Sr. Villegas sobre diversos asuntos pendientes entre ambos países.

BRASIL

Grave situación política

Potencialidad de la escuadra

Rio Janeiro 10.—Los diarios con rara uniformidad temen que en breve pueda alterarse el orden público, debido a la tirantez gubernamental en la lucha electoral para la renovación del poder ejecutivo.

Los amigos de Ray Barboza, el candidato presidencial de mayores prestigios y popularidad, insisten en aconsejarle que retire su nombre de la lista electoral, en vista de que es inútil luchar contra las Persecuciones decretadas que sufren sus partidarios. Parece que esta insistencia, ha dado margen para que sospeche de los barbozistas, que son los sindicatos de revolucionarios.

El Gobierno ha decretado la creación del almirantazgo a semejanza de la oficina que tiene la Gran Bretaña.

Con insistencia creciente corren los rumores sobre la efectividad de los grandes acordados «Minas Gerais» y «Sao Paulo». En cambio de estas respetables unidades, adquiriría el Brasil, un superdreadnought de 33,000 toneladas, sin explorador. Además para no aminorar el poder naval, se encargaría la construcción de

cinco destroyers de alta mar.

ARGENTINA

Una hazaña de aviación

Política interna Otras noticias importantes

Buenos Aires 10.—Los derrumbes del muelle del puerto de Mar de Plata, serán inmediatamente reconstruidos con un costo de doscientos mil pesos.

Se prepara por la juventud intelectual juegos florales.

El Congreso Nacional clausurará sus sesiones pasado mañana, después de haber dado una ley presupuestaria de las mas extrañas, accediendo a todos los pedidos del Poder Ejecutivo.

El Aviador Fels llevó a cabo el anunciado raid Córdoba-Villa María, llevando pasajeros, hazaña vista por primera vez en la Argentina en una extensión tan considerable como la recorrida, o sea de 141 kilómetros en 35 minutos y a una altura de 1,500 metros. El aviador ha sido muy aplaudido por su hazaña, que se considera como un buen augurio para la travesía de los Andes, que se propone realizar en breve.

Se encuentra ya muy mejora-

Congreso Nacional

35ª SESION EXTRAORDINARIA

CAMARA DE SENADORES

Sesión extraordinaria del día 10 de enero de 1914.

Presidencia del H. Sr. Juan M. Saracho
Primer Vicepresidente de la República.

Con el quórum legal, se instaló la sesión a horas 9 a. m.

Acta
Sin observación fué aprobada la correspondiente a la sesión anterior.

CORRESPONDENCIA
Orden del día de la H. Cámara de Diputados.—Al archivo.

—Oficio de la Secretaría de la H. Cámara de Diputados, remitiendo para su revisión el capítulo de rentas del Presupuesto Nacional.—A la Comisión de Hacienda.

INFORMES
La Comisión de Hacienda produjo en los siguientes asuntos:

—En el proyecto autorizando al Ejecutivo para enajenar 50,000 acciones de las que posee el Estado en el Banco de la Nación, no pidiendo en ningún caso hacerse la operación a un tipo menor de la par, opinando por su aprobación.

—En el proyecto de presupuesto, servicio del ramo de Relaciones Exteriores, opinando que se proceda de inmediato a considerar este capítulo, por ser de urgencia.

—En el proyecto de ley que establece una Aduana de revisión en la ciudad de Potosí, opinando por su aprobación.

—En el proyecto de ley por el que se vota un crédito suplementario de Bs. 50,000 para reintegrar gastos urgentes de los servicios de Instrucción y Agricultura de 1913, opinando por su aprobación.

—En la propuesta del señor José A. Morales, ofreciendo su obra de Legislación Municipal, opinando que el Senado suscriba a 100 ejemplares. Se reserva para considerarlo conjuntamente con el presupuesto del Senado.

A moción del H. Secretario se dispensaron los trámites a los proyectos de ley informados por la Comisión de Hacienda.

do el presidente titular Sr. Roque Saenz Peña, quien tuvo una detenida conferencia con el vice-presidente señor Plaza.

En ella el Excmo. Saenz Peña autorizó a su suplente que procediera con absoluta libertad sin consultarle para nada. Muchos políticos creían que Plaza sería desautorizado, o por lo menos constreñido a mantener el actual gabinete. Esta entrevista ha despejado el horizonte político. Se presume que debido a esto podrá haber una crisis de gabinete si quiera parcial.

En la provincia de Mendoza ha caído una fuerte granizada que ha causado estragos en los cultivos, especialmente en los viñedos cuyas cosechas se intinan pérdidas casi en su totalidad y cuyo monto se estima de pronto a todo cálculo.

PERU

Obsequio

—El señor ministro de la guerra, general Enrique Varela, ha sido obsequiado por el general Pando con un finísimo bastón que es toda una obra artística de puño de oro con el monograma E. V., hecho de preciosos rubíes y brillantes, correspondiendo con esta fineza al obsequio que le hiciera la in-

En seguida se dió lectura a otro informe de la Comisión de Hacienda relativo al presupuesto de rentas, opinando que se proceda de inmediato a su consideración.

Los proyectos dispensados de trámites quedaron en mesa para considerarlos en la sesión del lunes con la presencia de los respectivos Ministros de Estado.

PROYECTO DE RESOLUCION
El H. Secretario presentó un proyecto de resolución camarál, por la que se determina la reimpresión de la Constitución del Estado y otras leyes orgánicas, por cuenta del Senado. Dispensado de trámites fué aprobado.

ORDEN DEL DIA
Se pasó a considerar en gran comisión el presupuesto de la Cámara de Senadores, suspendiéndose a las 12 m.

CAMARA DE DIPUTADOS

MATINAL
Sesión 35ª extraordinaria del día 10 de enero de 1914.

Presidencia del H. Attiliano Aparicio.

Se instaló la sesión a horas 10 a. m. con el quórum legal.

CORRESPONDENCIA
Orden del día del H. Senado.

Oficio de la Secretaría del H. Senado acusando recibo del presupuesto relativo al Servicio de Relaciones Exteriores y Culto. Al archivo.

Otro de la misma en igual sentido del proyecto de ley referente a crear una Aduana de revisión en la ciudad de Potosí. Al archivo.

Otro de id en la misma forma del proyecto de ley por el que se vota un crédito suplementario de Bs. 50,000 para cubrir los gastos efectuados en los Servicios de Instrucción y Agricultura, durante la gestión de 1912. Al archivo.

Otro de la misma acusando también recibo del proyecto de ley que autoriza al Poder Ejecutivo para enajenar 50,000 acciones, de las que pertenecen al Estado, en el Banco de la Nación Boliviana. Al archivo.

PROYECTOS DE LEY
De los H. H. Ugarte y Alva-

tendencia de guerra de un uniforme general peruano.

ITALIA

Venganza de aldeanos

Feroces atentados

Roma, 10.—Los campesinos de Poliano, población distante de esta capital 100 kilómetros, se han rebelado de una manera furiosa, cometiendo todo género de hostilidades y atentados. Anoche creció la agitación al extremo de profanarse el mausoleo de la familia

Tucci. Satisfecha esta de la macedonia, la multitud se dirigió a la casa de los Tucci, con ánimo de concluir con sus miembros; pero avisados éstos, los rechazaron a balazos.

SUD AFRICA

Amenazas de huelga

Johannesburgo 10.—Con motivo del encarecimiento de los cabecillas de la última agitación huelguista, la federación comercial de esta ciudad ha acordado provocar una huelga general si no se da inmediata libertad a aquellos. La situación se hace crítica.

rado, relativo a que el actual congreso extraordinario clausure sus sesiones el 16 del actual a horas 4 p. m. con el ceremonial de estilo.

A solicitud del H. Alvarado fué dispensado de trámites habiendo quedado en Mesa para su consideración.

INFORME DE COMISION
De la Hacienda en el proyecto conexas con el Presupuesto, referente a gravar con nuevos impuestos al bismuto, formulando una nueva escala con reducciones.

A solicitud del H. Ugarte fué dispensado de trámites y puesto en mesa para su consideración.

ORDEN DEL DIA
Continuó la consideración del Presupuesto Nacional en el Servicio de Justicia e Industria, con la concurrencia del señor Ministro del ramo señor doctor Plácido Sanchez.

Se aprobaron las partidas correspondientes a un director del Cuerpo de Ingenieros y a la de un ayudante técnico restableciéndose la partida correspondiente a la del segundo ayudante técnico iniciada por el Ejecutivo.

Se suspendió la sesión a horas 12 m.

MERIDIANA
Con el quórum legal se instaló la sesión a horas 2 p. m. bajo la presidencia del H. señor Attiliano Aparicio.

CORRESPONDENCIA
Oficio de la Secretaría del H. Senado, devolviendo aprobado en revisión y sin modificación alguna, el proyecto que autoriza al Poder Ejecutivo la contratación de un empréstito de Bs. 3,000,000 para obras de irrigación en el Departamento de Cochabamba. Pasó al Ejecutivo.

Otro de la Presidencia de la República, devolviendo con la promulgación constitucional correspondiente el autógrafo de la ley que establece el Estanco de Tabacos. Al archivo.

ORDEN DEL DIA

Se aprobó en detal y en revisión el proyecto que crea una nueva escala de impuestos a la exportación del bismuto, habiendo pasado al H. Senado.

Seguidamente se pasó a discutir el proyecto relativo, a prohibir la internación de alcoholes y aguardientes extranjeros y la fabricación con materia prima de igual naturaleza.

En detal con la concurrencia del señor Ministro de Hacienda.

Se aprobó el artículo 9º con las siguientes modificaciones.

Del H. Zegarra, en sentido de que se agregue la siguiente adición: «Se exceptúan las destilerías cuya capacidad sea menor a la producción de 25 litros diarios, los que serán reglamentados por el Ejecutivo, sin obligación de poner medidor».

Del H. Lavandén en sentido de que el Estado proporcione los medidores al precio de costo.

En ese estado el H. Ramírez Domínguez hizo moción para que se aplase la consideración de este proyecto hasta que se subsane la falta de procedimiento constitucional en que se había incurrido por el Ejecutivo, una vez que él no estaba acompañado del respectivo Mensaje y no se hallaba suscrito por el Presidente. Moción que fué negada mediante votación nominal por 27 votos contra 18.

En seguida se aprobaron los artículos 10, 11 y 12 con una modificación a este último propuesta por el H. Aramayo, en sentido de que se agregue la palabra «extranjeros». Los artículos transitorios fueron negados por unanimidad.

Se suspendió la sesión a horas 6 p. m.

EN VENTA.— Dos pianos nuevos de concierto. Referencias Parque Rio-sinho N.º 18 y 18.

ESTABLECIMIENTO GRAFICO DE PRIMLR ORDEN

Litografía cromo y Tipografía**LA NACIONAL**

DE

ESPECIALIDAD

— EN —

Mapas,**Etiquetas,****Letras de****Cambio.****Aramayo Hermanos**

LA PAZ. {BOLIVIA}

Calle Chirinos 9 - 11 - 15 - 17

Casilla 209.

Teléfono 389.

Dirección telegráfica "ARAMAYOCO"

LA PAZ

A. B. C. Code 4 y 5 Edit.

Samper Code - Lieber's Code

A. 1. Code - Staut & Hundies.



Acciones y Bonos,
Billetes de Banco,
Tarjetas de visita,
Papeles timbrados,
Etiquetas, carteles,
Imbresiones a color,
— Grabados y —
dibujos artísticos
a la perfección
sistema moderno.

**BENAVIDES & BORDA**Calle del Mercado N^{os}. 75 y 77

Como lo anunciamos, acabamos de recibir un gran surtido de mercaderías de las mejores casas de Europa, que lo ofrecemos a nuestra clientela a los precios más bajos, que hasta ahora se conocen

Para señoras y señoritas

Abrigos de seda.
Abrigos ingleses.
Abrigos de terciopelo.
Blusas de cambrat.
Blusas de borlón.
Blusas de seda.
Faldas de paño.
Faldas de casimir.
Faldas de Verano.
Vestidos estilo sastre.
Vestidos de Verano.
Vestidos de baile.
Ropa blanca.
Corcés de última moda.
Medias de muselina.
Medias de hilo.

Guantes varias clases.
Guardapolvos para viajes.
Paraguas y sombrillas.
Juegos de peinetas.
Mantones de espumilla de seda.
Mantones de lana.
Tiras bordadas.
Ridiculos y Carteras estilo moderno.
Pañuelos.
Delantales.
Polvos de arroz Yvownna.
Calzado un gran surtido

Para caballeros

Abrigos Ingleses.
Sombreros largos.
Sombreros de fieltro.
Sombreros de paja.
Calzado de varias clases.
Pañuelos finos.
Casimires Franceses e Ingleses.
Guantes de previl.
Corbatas un gran surtido.
Cuellos y puños de hilo.
Leontinas para Relojes.
Calcetines de seda.
Calcetines de hilo de Escocia.
Paraguas.
Capotes de goma.
Camisas y pecheras.
Camisetas y Calzoncillos.
Portamonedas.

Para niños

Vestiditos y terneritos.
Abrigos y Capitas.
Sombreros y gorritas.
Medias y calcetines.
Ropa blanca.
Ajueres para bautizo.
Calzados.
Delantales.



El sin rival género blanco "DON TORIBIO"

La acreditada crema "NOYAMA" para calzado

Además tenemos una buena existencia de Juegos para té, Artículos para obsequio, Lámparas para luz eléctrica, Fojitos par id., Coco par piso, Perfumería de la z mejores casas, Coronas fúnebres, Flores artificiales, Adornos para sombreros y vestidos, Maletas de cuero, Jaulas, Tohallas para baño Cortinas de terciopelo y de paño, Visillos y Estores para ventanas, Mantel con servilletas, Género para manteles, Felpa para mtebles, & & &.

Hotel Internacional**PLAZOLETA PEREZ VELASCO****LA PAZ**

Situado en la mejor posición

Tranvías en la puerta

Departamentos y habitaciones con bonita vista a la calle

Salón de billares**Servicio esmerado**

MAGNIFICA COCINA - VINOS Y LICORES DE PRIMERA CLASE

PRECIOS:

Alojamiento y pensión Bs. 4. — Se reciben pensionistas á Bs. 50 mensuales
El establecimiento cuenta con empleados especiales para el servicio de sus clientes.

**LA CRUZ ROJA**

Fábrica de ropa hecha para hombres y niños

HABIENDOSE terminado el Balance se pone en conocimiento de todas las operarias para ocurrir por trabajo desde el día sábado 8 del presente a la hora de costumbre.

Calle Teatro N° 112.

El Serente.

8 v. 2,981.

LITERATURA

Director, Raúl Jaimes Freyre

De Adela Zamudio
QUO VADIS?

Sola, en el ancho páramo del mundo,
Sola con mi dolor.
En su confin, con estapor profundo
Miro alzarse un celeste resplandor.....

¡Es El! Aparición deslumbradora
De blanca y dulce faz,
Que avanza, con la diestra protectora
En actitud de bendición y paz.

Inclino ante El mi rostro dolorido
Temblando de ternura y de temor,
Y exclamo con acento conmovido:
—¿A dónde vas, Señor?

—La Roma en que tus mártires supieron
En horribles suplicios perecer,
Es hoy lo que Césares quisieron:
Emporio de elegancia y de placer.

Allí está Pedro. El pescador que un día
Predicó la pobreza y la humildad,
Cubierto de lujosa pederfía
Ostenta su poder y majestad

Peroz imitador de los paganos
El santo Inquisidor
Ha quemado en tu nombre a sus hermanos.....
¿A dónde vas, Señor?

Allá en tus templos donde el culto impera,
¿Qué hoy en el fondo? O lucro o vanidad
Cuan pocos son los que fé sincera
Te adoran con espíritu y verdad!

El mundo con tu sangre redimido,
Veinte siglos después de tu pasión,
Es hoy más infeliz, más pervertido,
Más pagano que en tiempo de Nerón.

Ante el altar de la Deidad impura.
Huérfana de ideal, la juventud
Contra el amor del alma se conjura
Proclamando el placer como virtud.

Las antiguas barbaries, que subsisten,
Solo cambian de nombre con la edad;
La esclavitud y aun el tormento existen,
Y es mentira grosera la igualdad.

Siempre en la lucha oprimidos y opresores!
De un lado, la fortuna y el poder,
Del otro, la miseria y sus horrores;
Y todo iniquidad..... hoy como ayer.

Hoy como ayer, los pueblos de la tierra
Se arman para el asalto y la traición
Y alza triunfante el monstruo de la guerra
Su bandera de espanto y confusión.

Ciega, fatal, la humanidad se abisma
En los antros del vicio y del error,
Y duda, horrorizada de sí misma.....
¿A dónde vas, Señor?

SOCIEDAD PROPIETARIA
rios de Yungase inquisivi-
Junta General

En cumplimiento de lo pres-
crito por el artículo 10 de los
Estatutos, se convoca a los
señores propietarios para la

Junta General que tendrá lu-
gar el 15 del presente mes de
enero a horas 3 p. m., en el lo-
cal de la oficina de la Sociedad,
calle Yanacocha N° 151.

El Secretario.

EL JUEGO

DE CARLOS BAUDELAIRE

En sillones hundidos vi cortesanas viejas,
flacas, de ojeras falsas y mirada fatal,
coqueteando y haciendo sonar, en sus orejas,
áspero traqueteo de piedras y metal;

sobre tapetes verdes vi rostros sin figura:
vi labios sin color, mandíbulas sin dientes,
y dedos agitados de interna caladura
palpando en el bolsillo o en el pecho, impacientes;

vi en los techos alumados, mecheros polvorientos,
y altos quinqués, lamiendo con sus llamas inquietas,
las tenebrosas frentes de preclaros poetas
que iban desfilando sus sudores sangrientos.
Este es el negro cuadro de mi sueño nocturno
que vino con su horror a turbar mi reposo:
yo mismo, en un rincón del otro taciturno
me estaba solitario, callado y envidioso.

Envidiaba de todos la pasión manifiesta
y de prostitutas la fúnebre alegría,
que bravamente a todos traficaban las hacías:
a éste con sus honores y con sus carnes a ésta.

Y entonces vi con miedo, que envidiaba al esclavo
que corre a sepultarse en la sima ignorada
y que, ebrio de su sangre, prefiere, al fin y al cabo,
el dolor a la muerte y el infierno a la nada.

Dos Perlas

Todas las hadas habíamos
reunido al rededor de la cuna.
El padre y la madre escuchaban
enternecidos y silenciosos.

—Niño—dijo una de ellas—
tú serás hermoso, apuesto y
gallardo. [Será héroe! Cenirá
tu frente doble corona de o-
ro y de laurel. A tu presencia
estallará de entusiasmo la mul-
titud. Innumerables admirado-
res seguirán el cerco de tus
triunfos. Harás reinar y llo-
rar. Provocarás en el alma
de los pueblos ya la ternura,
ya el espanto. Desgranarán
los poetas sus perlas a tus pies
Acordarán los músicos sus li-
ras para cantar tus alabanzas
Serás amada por cien heroí-
nas..... el puñal y el veneno
no podrán nada contra tí, tu
nombre salvará océanos y
montañas.

La madre cayó de rodillas
dando gracias a las hadas; pe-
ro la puerta abrióse de pronto
y apareció el hada de las glo-
rias eternas.

—No puedo,—dijo—compar-
tirse agradecimiento. Me ha-
béis olvidado y en castigo he
aquí mi predicción: las coro-
nas de oro serán decartón; rei-
rá, amará, llorará; pero a vo-
luntad de otros. Los que le
aclamen le rehusarán su ínti-
ma estimación; el pueblo, del
cual será ídolo, lo romperá un
día en mil pedazos o lo encade-
nará al carro de nuevo triun-
fador. Las coronas de laurel
se cambiarán en coronas de
siemprevivas y morirá en el
olvido y pasará sin dejar huer-
nas.

—¿Qué será entonces de mi
hijo?—gritó el padre aterrado.
—Será cómico.

Pero el hada de la muerte
se apresuró a exclamar:
—No te importa, niño infeliz;
yo te vengaré..... Después
de tu muerte yo me valdré de
tu recuerdo para hacer difíci-
les los primeros pasos de cual-
quier otro artista.

Sara Bernhardt.

JOSE BORDA.—Se encarga
de gestiones judiciales, ad-
ministrativas y militares, a-
suntos de minas gomas, tie-
rras baldías y cobro de toda
clase de créditos.

Bufete.—Ayacucho 95 del
doctor Francisco Iraizós.
Domicilio: Locería 38.
La Paz, 5 de Enero de 1914.
3.m.E. 7.

Julio J. Eyzaguirre**Rafael Salvatierra**

—ABOGADOS—

Atienden asuntos civiles, ad-
ministrativos y criminales.
Calle Chirinos N° 86, [altos.]
Teléfono N° 86.
Casilla de correo N° 17.

Estanco de Tabacos

ISMAEL MONTES

Presidente Constitucional de
la República.
Por cuanto el Congreso Na-
cional ha sancionado la si-
guiente ley:

EL CONGRESO NACIONAL

DECRETA:

Artículo 1°.—Autorízase al
Poder Ejecutivo para proce-
der al estanco del tabaco y de
la fabricación de cigarros y
cigarrillos.

Artículo 2°.—Los precios de
compra del tabaco de produ-
cción nacional, en sus distintas
calidades, se fijarán cada año,
no pudiendo en ningún caso
ser inferiores a los que han re-
gido durante el año de 1913.

Artículo 3°.—La adminis-
tración del estanco podrá
también importar, de su cuenta,
tabaco extranjero ó cigar-
ros y cigarrillos; pero si en
razón de haberse licitado el
estanco, se administra éste de
cuenta particular, pagará los
derechos de aduana por todo
lo que importe, conforme al
arancel vigente en el momento
de la licitación.

Artículo 4°.—Se declara de
utilidad pública la expropia-
ción de las fábricas de cigar-
ros y cigarrillos existentes en
la República, así como de las
existencias de cigarros y cigar-
rillos en fábricas, tiendas y
despachos de tabaco manufac-
turado, en la siguiente forma:

a) Las fábricas en actual
funcionamiento serán expropi-
adas a justa tasación, te-
niéndose en cuenta su precio
de costo, con más una prima,
a título de lucro cesante, que
podrá ser acordada por el
Ejecutivo, hasta una suma
máxima, igual a tres años de
beneficios líquidos.

b) Las fábricas clausuradas
desde un año antes del 1° de
octubre de 1913, serán expropi-
adas a justa tasación y sin
derecho a lucro cesante.

c) Para los efectos del pago
del lucro cesante, los fabrican-
tes quedan obligados a pre-
sentar sus balances de los úl-
timos cinco años, requisito
sin el cual no se hará el pago.
El promedio de las utilidades
anuales del quinquenio será
la base para fijar el monto
correspondiente al lucro.

d) El precio de la expropia-
ción para las existencias de ci-
garros y cigarrillos, sean na-
cionales ó extranjeros, será
el que tenían el 1° de julio de
1913, para el consumidor.

Artículo 5°.—Organizado el
estanco, toda la manufactura
nacional ó extranjera que se
expenda, tendrá el recargo del
50 % como mínimum, sobre los
precios vigentes el 1° de julio
de 1913.

Artículo 6°.—El Poder Eje-
cutivo queda facultado para
hacer las combinaciones que
tengan por objeto realizar el
estanco por administración di-

recta del Estado ó en partici-
pación con una empresa, par-
ticular, ó licitar el negocio, no
pudiendo pasar en los dos úl-
timos casos del término de
veinte años.

Artículo 7°.—Esta ley no
altera las imposiciones muni-
cipales sobre la internación de
tabacos.

Artículo 8°.—Establecido el
estanco, la exportación de ci-
garros, cigarrillos y tabacos,
será libre de todo impuesto
fiscal.

Artículo 9°.—La elaboración
y venta clandestina de taba-
cos, cigarros y cigarrillos, se-
rán penadas con el comiso del
producto.

Artículo 10.—Mientras el es-
tablecimiento del estanco, que-
da en vigencia la ley de tim-
bres sobre tabacos, cigarros y
cigarrillos.

Comuníquese al Poder Eje-
cutivo para los fines constitu-
cionales.

Sala de sesiones del Congre-
so Nacional.

La Paz, 7 de enero de 1914.

Juan M. Saracho.

Atiliano Aparicio

J. Victor Zaconeta

Senador Secretario

Juan 2o. Alvarado

René Renjel

Por tanto, la promulgo pa-
ra que se tenga y cumpla co-
mo ley de la República.
Palacio de Gobierno en la
ciudad de La Paz, a los siete
días del mes de enero de 1914.

(Firmado) Ismael Montes.

Custo Rojas.

Es conforme
Mannal A. Elias.
Subsecretario de Hacienda.

José Luis Reyes

ABOGADO

Asuntos administrativos, ci-
viles y criminales.
Defensas por la prensa.
Escritorio: Colón. 170
1 m. E. 10.

Carpintería

Y
Evanisteria Moderna
De Rómulo Guachalla

En este acreditado taller se
trabaja toda clase de muebles
al estilo moderno y según ca-
tálogo, también se recibe con-
tratos de puertas y ventanas
y de todo lo concerniente al
ramo, recomendando esmero
y cumplimiento.

Calle Ayacucho N° 88.
La Paz, noviembre de 1913.

CABALLO.—Vendo uno
manso, nuevo y de mo-
vimientos.
Referencias en esta Impren-
ta.

5 v.

Gran Hotel Sportman
ESTABLECIMIENTO MODERNO

En su nuevo y espacioso local calle Socabaya entre Potosí y Mercado a una cuadra de la plaza Murillo.

40 piezas lujosamente amuebladas, baños calientes a toda hora, luz eléctrica y timbres en las piezas.

Menú a la carta con 60 platos en cada comida y por lo tanto el Hotel en que mejor se come en LA PAZ.

Gran salón para banquetes y comedores reservados para fiestas. SALÓN DE BIÓGRAFO GRATUITO PARA TODOS. Alojamiento para pasajeros a Bs.

5.00 diarios.
Se reciben pensionistas a 55 Bs. mensuales.

Díaz Arroyo & Dalmau.

Procedimiento Civil

Por el Dr. Canedo

Especialidad para los del 50. año de derecho, licenciados que quieren prepararse para el examen de tribunal, Alcaldes Parroquiales y Corregidores,

Contiene formularios, autos, decretos y toda clase de actuaciones judiciales.—
Útil para todo ciudadano

Vende Octavio Limpías S.—Calle Potosí, 46.—

Quedan pocos ejemplares

10 v. 3985.

Banco de la Nación Boliviana

Nueva tarifa de intereses

Por acuerdo del Consejo General de Administración, desde la fecha y hasta nuevo aviso, regirá la siguiente tarifa de intereses:

Sobre préstamos.....	11 % anual
Sobre crédito en cuenta corriente.....	9 " " y ½ % de comisión semestral.
Sobre descuentos comisión trimestral.....	8 " " y ½ % de

La Paz, 1º de enero de 1914.



SENOS
Resacitados, Reconstituidos,
Hermosados, Fortificados
los Píeles Orientales



NUEVOS ALAMBIQUES
para DESTILAR y RECTIFICAR
RON, ADOQUINADOS,
ALCOHOLES, etc.
FABRICA DE
PARIS
GUÍA PRÁCTICA del Destilador de ADOQUINADOS,
ESencias, etc. MANUAL del fabricante de RON
y TARIFA ILUSTRADA envíos franco.

AVISOS DEL DIA

DEPARTAMENTO.—En alquiler uno en Sopocachi casa del señor Adelfo del Castillo con o sin muebles. Es independiente, bien decorado y cómodo, con instalaciones de luz eléctrica, baño, W. C. etc.
Para tratar, verse con el propietario, calle Mercado N° 206.

La Paz, enero 11 de 1914.
10 v. 3985.

Policía Seguridad de La Paz

AVISO

Por orden de la Intendencia de Policía, se pone en conocimiento de los que deseen prestar sus servicios en calidad de guardianes o gendarmes de esta repartición, se presenten a la sección de inspección, en donde se les detallará las condiciones para el contrato que debe ser por dos años, con el haber mensual de 60 Bs.

Las inscripciones se cerrarán el 30 del presente mes.

Z. Bustillos
Jefe de Inspección.

La Paz, 7 de diciembre de 1914.

1 m. 3,982.

MATADERO PUBLICO.

Habiendo el H. Concejo Municipal concedido prorrogar el término para la inauguración del Matadero público, por no haberse podido concluir el edificio que se construye; se pone en conocimiento de los matarifes de la ciudad, que oportunamente se dará aviso de la fecha de su inauguración; debiendo, entre tanto pagarse el impuesto municipal sobre corambre y ganado lanar y porcino al contratista Vicente Fabiani en la forma acostumbrada hasta la fecha.

La Paz, 11 de diciembre de 1913.

15 v. 3,962.

AVISO JUDICIAL.—El doctor Samuel Valverde, Juez Partido de la Provincia de Larecaja, etc.

Por decreto de 29 de los corrientes, ha señalado el día 17 del mes próximo de enero hs. 3 p. m. para el remate de las siguientes propiedades, rebajada que ha sido la primera décima de su base. La finca Añilaya cita en la jurisdicción del cantón Quinabaya, por la suma de Bs. 10,800.

Id. Choro de Quirambaya, ubicado en la jurisdicción de

esta ciudad, por Bs. 3,780.

Todas propias del que fué Alfredo Gavilano, por ejecución que siguen a los herederos de aquel, los señores Harrison & Böttiger, cobrando cantidad de bolivianos.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora señalado a la oficina del suscrito.

Sorata, diciembre 30 de 1913.

MARCIANO E. CUTO,
Secretario.

15 v. 3979.

Luis J. Valle
ARQUITECTO

Diplomado en la Universidad de Chile.

Indaburo 12
3 m. D. 12.

SE NECESITA.—En el Batallón «Loa» 4º de Línea, un cocinero de tropa, se paga buen sueldo.

Para tratar dirigirse al Cuartel del Batallón o a la calle Junín N° 31. 1 m. 3,969.

SE VENDEN.—Las propiedades de don Nicandro Arguedas, que son:

Una casa situada en la calle E. Valle, otra en la Loayza de esta ciudad, una finca hermosa llamada «La casa blanca», todas ellas por el precio de su tasación catastral.

Para por menores verse con los herederos.

OTTO SCHLOTT.—Arregla libros atrasados, o mal llevados, hace inventarios, balances y liquidaciones.

Organización de cualquiera contabilidad comercial, industrial, minera etc.

Especialidad: CONTABILIDAD MINERA

Traducciones técnicas y literarias del alemán, inglés y francés a viceversa. Correspondencia para el extranjero.

Enseñanza del inglés, alemán, francés y Contabilidad.

Cursos rápidos de Contabilidad y Aritmética.

PRECIOS MODICOS

Dirigirse por carta a la oficina de este diario, o casilla 168.

Roberto Zapata

ABOGADO

Bufo: Yanacocha 71 altos

1 m. D. 14.

BONOS MILITARES

Se vende Bonos de Compensación Militar, calle Illimani N° 31—Provedora «La Gavio», esquina Plazuela Mercaderes de «La Ley».

5 v. 3981.

FABRICA de AGUAS GASEOSAS Lévy y Massé

A la entrada del Malecón de Challapampa

CFRECEMOS NUESTROS SIGUIETES PRODUCTOS

Frescos y Jarabes

DE

Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja Granadina.

Sifones Ginger Ale

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos a los consumidores exigir siempre nuestra marca

LEVY Y MASSE

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para las provincias.

NUEVA FERRETERIA

DE

José Martoell e hijo

Importación directa de toda clase de Ferrería

ESPECIALIDAD

en herramientas finas para Artesanos

Calle Comercio Nos. 105, 107 y 109.

Casilla correo No. 403

TELEFONO N° 251.

CABLE «MASTORELL»

Code 5th. Edición A. B. C.

6m. 0. 15

Dr. José Tapia D.

Médico-Cirujano

Especialidad: enfermedades venéreas y sífilis, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días de 12 m. a 4 p. m.

Illimani N° 12, al lado de correo.

P. M

SE NECESITA.—Un depa-
tamento, dirigirse a la «C
rona de Oro».

6 v. 3958

**ESCUELA PRIMARIA DE
SEMINARIO CONCILIA**

Está abierta la matrícula y hacen las inscripciones todos los días.

De hs. 8 a m. hasta las 11

1 p. m. hasta 4.

El DIRECTOR.

606

SIN INYECCIONES

LA SIFILIS SE MANIFIESTA:

PRIMER PERIODO: Por el canero (induración) acompañado casi siempre por glándulas en las ingles.

SEGUNDO PERIODO: Erupción de manchas rosadas en el cuerpo, costras en el cuero cabelludo y placas muy dolorosas y contagiosas en la boca y garganta.

TERCER PERIODO: Aparición de las gomas (tumores sífilíticos) que pueden atacar todos los órganos: hígados, estómago, cerebro, y causar las más graves complicaciones, como la aneurisma, la parálisis, la locura, la muerte!.....

EL SIGMARSON

Que es el 606 Salvarsan en comprimidos cura la SFLS sin inyecciones, ni dolores y sin indiscreciones.

Se usan, con simples Píldoras y su resultado es el mismo de las inyecciones, sin los dolores de éstas, ni las molestias y gastos de la operación.

EN EL TERCER PERIODO: Los efectos son particularmente rápidos: las gomas ulceradas o no desaparecen en los primeros días del tratamiento.

EN EL SEGUNDO PERIODO: Las placas micósas, costras y sífilides papulosas e hipertróficas curan con extraordinaria rapidéz.

EN EL PRIMER PERIODO: Los accidentes son más rebeldes, pero tanto el canero como los bubones no tardan en desaparecer antes del final del tratamiento, que es el fin absoluto de la enfermedad.

PRECIO DE LA CAJA: 60 francos.

Se envían folletos explicativos, gratis a quien los solicite.

Por mayor: AUGUSTO MEYTRE



179 -- Avenida Errázuriz -- 181

Casilla 1495

Valparaíso.



La reacción de Wassermann es siempre negativa, después de una cura de SIGMARSON.

Las cajas no tienen rótulo indiscreto alguno, de manera que pueden ser usadas en la mesa como un remedio cualquiera.

DIA SOCIAL

Coronel Benedicto Goytia.—El día de mañana, celebra el aniversario de su natalicio el Coronel Benedicto Goytia, prestigioso industrial y conocido hombre público, actual Presidente electivo del H. Senado Nacional.

Muchos y largos servicios tiene prestados al país el Coronel Goytia. En su larga figuración política, ha ocupado muchos y elevados cargos públicos.

El «Comercio de Bolivia», cumple con su deber, al saludar a tan distinguido ciudadano.

Natalicios.—Ayer festejó el aniversario de su natalicio el Sr. Humberto Muñoz Cornejo, de la redacción de «El Tiempo» en cuyas columnas su ejercitada pluma deja honda huella.

Enfermos.—Se encuentran en la enfermería de la hija del Ministerio de Justicia doctor Plácido Sánchez.

El señor Natalio Vazquez se encuentra enfermo de suma gravedad, los médicos que le atienden desconfían salvarlo. La señora Ventura Berthelou v. de Poulmaire, ha sido operada ayer por los médicos señores Leocadio Trigo, Lino Urqueta, Claudio Sanjinés y Natalio Aramayo.

Viajeros.—Mañana regresa a Oruro el señor Arturo Loai.

—Después de haber cumplido con todo patriotismo su servicio militar, viaja el señor Luis Abelli a Oruro, de donde se dirigirá a Arica, para hacerse cargo de la administración de este establecimiento minero de primer orden del departamento de Oruro, y de que es propietario el señor Dante Abelli.

—Encuentrase en esta ciudad el señor Miguel A. Urqueta, redactor en Jefe de «El Sur» diario opositor de la vecina ciudad de Arequipa.

—Ha llegado del campo la señora Suel Vargas Bozo en compañía de la señora Carmen Vargas Bozo de Otazo.

—De Yura llegó ayer el señor Juan Francisco Bedregal en compañía de su esposa.

—El accidente de Venezuela, se encuentra entre nosotros, el señor José María Gutiérrez, acompañado de su esposa Hortensia de Gutiérrez. Numerosas familias de la localidad estuvieron en la estación a dar la bienvenida a los esposos Gutiérrez.

Retreta.—En la noche de hoy, la banda del Batallón Loa 4.º de línea ejecutará en la Plaza Murillo las siguientes piezas:

1.º—Minuto Pasa Calle Torero. Por A. S. Jiménez.

2.º—Gran Fantasia la Forza del Destino, Opera. Por G. Verdi.

3.º—Marzoleni de Fiod, Vals Por C. Nicola.

4.º—Guero, Polka a du opara clarinete. Por Gatti.

5.º—La Abeille Rondeau para clarinete. Por F. Boysson.

6.º—27 de Noviembre Marcha Final. Por Satriano Rios.

7.º—Aires Populares en la puerta del cuartel. Por S. Rios.

LA PAZ

ALMANAQUE

ENERO

Domingo 11.—El hallazgo del Niño Jesús, santos Higinio I. pap. Silvio, Teodocia, Eufrosina y Honorato.

Aduana de Oruro.—Esta Aduana ha percibido por rendimiento correspondiente a la semana transcurrida del 1.º al 7.º del actual mes, la suma líquida de Bs. 26.248,98.

Remesa.—La Agencia Aduanera en Antofagasta, ha girado al Tesoro Nacional, el día 7 del corriente, la suma de 65.659 bolivianos y treinta y dos centavos, proveniente de lo recaudado por esa oficina en la semana del 29 de diciembre al 3 del actual, correspondiente a la gestión de 1913.

Aduana del Gran Chaco.—Los rendimientos correspondientes a la primera y segunda semana del mes de diciembre en la Aduana de Yacubá, alcanzan a Bs. 6.8010,33 y 2.569,26 respectivamente. La

nota de remisión hecha por esta Aduana al Tesoro Fiscal de Santa Cruz, por orden y cuenta del Tesoro Nacional, alcanza a Bs. 3.005,14.

Nombramientos.—El Ministerio de Hacienda ha expedido los siguientes nombramientos.—Francisco Molina Colector del Catastro en la provincia O'Connor del departamento de Tarija.

Gualberto Molina, Colector del impuesto Catastral en la provincia del Gran Chaco, departamento de Tarija.

—Por el Ministerio del ramo han sido expedidos los siguientes:

Antonio H. Alba, secretario del juzgado de Partido 2.º de La Paz.

José Borja, Procurador de Número del Distrito de id.

Adolfo Pinell, Actuario del Juzgado de Instrucción de Coroico.

Adolfo Delgadillo, Escribano de Diligencias del Juzgado de Partido de Pacajes.

Julio N. Navarro id. id. id. de Instrucción de Coroico.

Jesús Rioja, Domingo Melgar, Casiano Guzmán, Pedro Callán, Nataniel Correo Roca y Juan J. Chávez, Procuradores de Número de Trinidad (Beni).

Rectificando.—El doctor José Luis Reyes, habiendo elevado renuncia del cargo de Juez Instructor de Chuma, no viajará a este punto como anuncia un diario de la localidad.

Defunciones.—El día de ayer fueron inhumados los restos de los que fueron:

Alberto Iturralde Pacheco, 43 años, pulmonía aguda;

Andrea de Revollo, 65 años, neumonía;

Luis Delfín Vidaurre, 17 días, consunción;

Concepción Zahuita, 2 años, consunción;

Cármen Arriparia, 1 año 6 meses, hinchazón;

Ramón Álvarez, 40 años, sírrosis hepática;

Mariana Condori, 54 años, se ignora el mal;

José Pefaranda, 1 día, raquitismo;

Escalástico Quispe, 1 año, consunción.

HIGIENE

INSPECCIÓN DE MERCADOS.—En la inspección de mercados de la ciudad se decomisaron ayer 4 K. de peces y 19 K. de frutas que se encontraban en mal estado.

También se decomisaron 4 mil gramos de leche por haberse comprobado ser de mala calidad.

DESINFECCIÓN

AGENCIA FUNERARIA.—Se desinfectaron los útiles de la empresa funeraria de 2.ª clase de Gregorio Tapia.

PELUQUERÍA.—Se desinfectaron los útiles de doce peluquerías, de las cuales fueron observadas 4 de las situadas en la calle Sagárnaga.

INSPECCIÓN DE CARCEL.—También se desinfectó la Cárcel, habiéndose encontrado en mal estado la sección que ocupaba el batallón Loa 4.º.

INSPECCIÓN DE RESTAURANTS.—En la inspección de restaurantes, fué observado y multado el de Modesto Loaiza situado en la casa de Huéspes.

COMERCIAL

La Cámara de Comercio ha recibido por cable las siguientes cotizaciones:

AL CONTADO

Estando..... E. 167.—
Cobre..... " 63.10.
Plata..... d. 26 ½
Algodón..... d. 6 ½
Goma..... ch. 3.1
Id. 2.º..... ch. 2.1

A TRES MESES

Estando..... E. 169.—
Cobre..... " 64.—
Plata..... d. 26 ½
Algodón..... d. 6 ½

REGISTRO DE LA PROPIEDAD

Inscripción de una casa y terrenos, situados en la calle Mamoré de esta ciudad; venta de María Vargas a favor de José E. Ayora, por la suma de Bs. 5,500.

—Inscripción de la casa y terreno situados entre las calles Mamoré y Murillo de esta ciudad, por retroventa otorgada por José E. Ayora a favor de María Vargas por Bs. 5,000.

TESORO NACIONAL

El día de ayer se hicieron los siguientes pagos:

Por haber del Teniente Coronel Moisés Subirana correspondiente al mes de diciembre pasado, Bs. 1,500.

Al habilitado de la Intendencia de Guerra por vestuario y Equipo para el ejército Bs. 10,000.

Al Prefecto de Santa Cruz, por bagajes y socorros a los conscriptos que han ingresado al Ejército el 1.º de Enero del presente año, Bs. 1,000.

Al Prefecto de Sucre por bagajes de los conscriptos que han ingresado al Ejército, el 1.º de Enero del presente año, Bs. 800.

BANCOS

BANCOS DE SUCRE

Arqueos de Caja al 31 de diciembre de 1913, de los Bancos de aquella localidad.

BANCO DE LA NACIÓN

Caja diaria. Totales Bs. 1.564.065,64 & 62,316.

BANCO ARGENTINO

Existencia en caja Bs. 276.132,50 & 10,316.

BANCO MERCANTIL

Saldo en caja Bs. 319.002,87 & 18,385.

ADUANA DE LA PAZ

Esta Aduana ha cobrado por pólizas de importación durante el día 9 del corriente mes, el total líquido de Bs. 36.088,11.

INCINERACIÓN

Conforme con la resolución dictada por el Ministerio de Hacienda, en la oficina del Banco de la Nación se ha incinerado el día 7 del actual mes, las sumas de 50,000 bolivianos en billetes del extinguido Banco Bolivia y Londres y 10,000 en billetes inutilizados del Banco Arica en liquidación, en presencia de las autoridades designadas por ley.

BANCOS DE POTOSÍ

Arqueos de caja de las agencias bancarias de aquella ciudad, practicados el día 3 del corriente mes:

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Existencia en caja Bs. 331.105,46 & 25,003.

BANCO ARGENTINO

Existencia en caja Bs. 298.049,28 & 11,322.

BANCO MERCANTIL

Existencia en caja Bs. 352.224,46 & 18,953 ½

BANCO DE LA NACIÓN

Existencia en caja Bs. 313.225,94 & 5,535.

MUNICIPALIDAD

PROPUESTA.—El señor Vicen te Fabiani, ha presentado al H. Concejo Municipal, la propuesta para facilitar los fondos necesarios para la colocación de la tubería que surta de aguas potables, que partiendo de la «Plaza Abaroa» siga la avenida, 20 de octubre, hasta el final de esta, para obtener en cambio el servicio gratuito de aguas de tercera categoría con exención del pago de la patente de Bs. 50 por el término seis años. El H. Concejo Municipal, acordó previo informe del Ingeniero Municipal, que el proponente erogue para la instalación de la indicada cañería la cantidad de Bs. 228.—, debiendo además pagar la patente de Bs. 50.— por gastos de instalación y eximirse el pago de las mensualidades por este servicio por seis años y cuatro meses a contar desde la fecha de la instalación.

TRANSFERENCIA.—El señor Ramón Contreras Hermosilla, ha solicitado permiso del H. Concejo Municipal para transferir la propiedad de la empresa de colocación de avisos luminosos y kioscos anunciadores en la ciudad al señor Jacobo Backus. El Concejo ha resuelto aceptar la referida transferencia, siempre que el nuevo empresario se comprometa a relacionar los daños causados en la acera de la Plaza Murillo.

JURADOS ELECTORALES.—Hoy a horas 2 p. m. se reunirán los miembros que componen el cuerpo de jurados electorales para tomar posesión de sus cargos y organizar la Mesa Ins criptora y receptoras.

«LA REVISTA DE BUENOS AIRES».—La Municipalidad en se

deseo de aumentar los volúmenes de la útil biblioteca que corre a su cargo, ha acordado adquirir «La Revista de Buenos Aires» que consta de 21 volúmenes con un costo de Bs. 250.—

El H. Municipio señor Saavedra, ha renunciado la comisión de inspección de boticas, por razón de no conocer el ramo. Esta renuncia fué negada por no estar prevista en los Reglamentos Municipales.

Oficio.—La H. Municipalidad, ha dirigido un oficio al Ministerio de Hacienda pidiendo liberación de derechos para el material de cirugía, pido para los distintos hospitales de la ciudad.

RENUNCIA ACEPTADA.—Se ha aceptado la renuncia que el señor Maximiliano del Castillo ha presentado del cargo de Jurado electoral.

CORREOS

Renuncia.—Habiendo renunciado del cargo de Administrador de correos de Santa Cruz, el señor Horacio Lijerón por tener que ausentarse a Trinidad a desempeñar la Fiscalía de Distrito de esa capital, La Dirección General de Correos ha dado instrucción para que la oficina sea entregada en su totalidad al interventor contador señor Napoleón Cortés.

Autorización.—Se ha autorizado a las Administraciones de Correos de Oruro y Yuni para la adquisición de libros de contabilidad, así como fórmulas indispensables para el servicio de esas oficinas.

Para Riberalt.—Se ha elevado a la consideración del Ministerio de Gobierno para recabar orden de pago al presupuesto extraordinario formulado por el Administrador principal de Correos de Riberalt, por varios gastos hechos en la renovación de mobiliario de esa oficina.

Reclamos.—En la Administración Principal de Correos de esta ciudad se han recibido los siguientes:

Italia referente a la certificación N.º 301 remitida de Schio, dirigida a Alejandro Faci.—La Paz.

Italia, Referente a la certificación N.º 3189, expedida de Milan, dirigida a Peretti Davite residente en Potosí.

Irregularidad en el correo de Colquechaca.—Se sabe que el mal servicio de correos de Colquechaca, es debido al abandono y poco cuidado con las valijas que conduce el correoista Siles.

Demanda de reclamación.—Al servicio de destino se ha enviado la correspondiente demanda de reclamación por la carta certificada 10427, de la oficina de correos de esa ciudad con destino al señor Modesto Rodríguez en el Pará.

Título.—Se ha dado el curso correspondiente al título de subadministrador de la oficina de correos de Quime, en favor del ciudadano Juan Illanes.

Orden.—Al subadministrador de correos de Uncia, se ha impartido órdenes terminantes para que obedezca cuantas instrucciones le comunique el administrador de la oficina de Oruro con relación a las remesas de Pópó.

Multas.—Ayer se cobraron Bs. 6 de multas.

TURNOS DE POLICIA

Para la presente semana han sido designados los siguientes:

Comisario de semana señor Federico Barrios.

Mercados de carne

San Agustín Fermín Agramonte, San Francisco Pastor Quiroz, San Pedro Francisco Córdova.

Inspección de casas de tolerancia y coches Luis Fuentes.

Inspección de carretas Federico Barrios.

Expendio y retén Enrique Pavil.

Visitas domiciliarias Luis Fuentes, Celso Rada, Rafael Brun, René Tellería, Daniel Paredes, R. Rodríguez, Francisco Córdova y Pablo Mercado.

Cobradores del impuesto sobre carros basureros, F. Morquín, C. Arias y P. Córdova.

TELEGRAFOS

CIRCULARES

La Dirección General de Te-

légrafos, ha circulado orden para que se registren varias de recepciones telegráficas convenientes, indicándose la norma para este procedimiento.

—Igualmente se ha dirigido circular a todas las oficinas de la república para que tomen nota de la tarifa a Punta Arenas.

DEMOSTRAS EN EL SERVICIO

A consecuencia de las fuertes lluvias que se desecendieron en Yuni y Rio Grande, el servicio a Chile se hace con demora.

También tiene retraso el servicio para las oficinas de Tarija y Tarija comprendidas en el Distrito del Sur.

INSINUACIÓN

Se suplica al público que en caso de estar interrumpidas las líneas, deseen depositar sus telegramas a condición de ser transmitidos con demora, poniéndole la palabra «Condicional», la que será cobrada por las recaudaciones.

TELEGRAMAS RESAGADOS

En el telegrama del estado, por ignorarse domicilio, Nestor Terrazas, Castillo 2, mala dirección Luis Usquiano, Leonor v. de Ramirez, Efraín S. Uria 2, Carlota Alarcón 2, Juan Roy, Germán R. Aguirre, Eliodoro Torrico, Felipe Garay, Francisco Sagarnaga, Guadalupe v. de Llanos Luisa v. de Vega, Asunta Meru-bia, Dionicio Bravo, Faustina Jordán Felix Machicado, Asunta v. de Torres, y Simón Peña, ausentes: Isabel Carrion, Reivaj, Dolores Miran-da, Abelardo Ponce, Benjamín Gallardo Néstor Zuarey Julio Fosa.

GUERRA

En la solicitud presentada al Ministerio de Guerra por Claudio y Eduardo Pinilla G. solicitando licencia de las filas del ejército por tener que rendir sus exámenes de bachillerato, se les ha concedido por 15 días en vista de ser muy atendibles sus razones.

—Se ha aceptado el adelanto del servicio militar de Alejo Jareca de edad de 18 años.

INSTRUCCIÓN

Se ha remitido material escolar para las escuelas de niños y de niñas que funcionan en Cochabamba, Punata, Aiguile, Sacaba, Independencia, Capinota y Arque.

También se ha remitido para las escuelas de ambos sexos de Santa Cruz.

RENUNCIA

El señor Raul Lizón que desempeñaba el cargo de oficial 1.º del Ministerio de Instrucción, ha elevado su renuncia al Ministerio del ramo.

El Imperio Alemán

Presupuesto para 1914

El señor Ministro de Relaciones Exteriores ha remitido a la de Hacienda, por considerarlo de interés, el Presupuesto de Alemania para 1914, que asciende total a 4.493.611.671 Marcos. En comparación al Presupuesto Ordinario y Extraordinario del año anterior, arroja una diferencia de Marcos 174.387.044.

A consecuencia de la Ley Militar de 1913, se ha incluido los capítulos siguientes:

Gastos Permaentes. Mes. 152.782.110

Gastos para el año solamente. " 268.820.871

6 sea, en total.....Mes. 421.602.990

Según el informe sobre el Presupuesto Extraordinario de 1913, y conforme con las decisiones del Reichstag, estos gastos se han fijado en 163 y 273 millones, 6 sea en junto, en 426 millones.

Los impuestos para la Ley Militar, deben cubrir esos gastos, por 393.829.871 Marcos.

El excedente producido por las Aduanas, impuestos y derechos, se avalúa en Marcos 12.582.057.

Los aumentos ó déficits en los diferentes capítulos del Presupuesto Ordinario, se estiman así:

Correos 100.320.931 Mes. 6 sea, 12.513.185 Mes. menos que en 1913.

Imprenta del Imperio Mes. 3.324.225 6 sea 145.560 " más que en 1913.

Ferrocarriles Mes. 30.212.069 6 sea 1.179.820 Mes. menos que en 1913.

Bancos 18.271.000 Mes. 6 sea 1.971.000 Mes. de más sobre 1913.

Para la amortización se han presupuestado 68.885.399 Mes. Se vá a recurrir a un empréstito de 17.697.100 Mes. El año pasado el empréstito fué de 39.151.033 Marcos.

Hay que contar aun el crédito de la antigua Ley sobre la Marina, las subvenciones para la construcción de naves, etc., o sean 29.410.000 Mes. que pertenecen a gastos extraordinarios.

Correos 100.320.931 Mes. 6 sea, 12.513.185 Mes. menos que en 1913.

Imprenta del Imperio Mes. 3.324.225 6 sea 145.560 " más que en 1913.

Ferrocarriles Mes. 30.212.069 6 sea 1.179.820 Mes. menos que en 1913.

Bancos 18.271.000 Mes. 6 sea 1.971.000 Mes. de más sobre 1913.

Para la amortización se han presupuestado 68.885.399 Mes. Se vá a recurrir a un empréstito de 17.697.100 Mes. El año pasado el empréstito fué de 39.151.033 Marcos.

Hay que contar aun el crédito de la antigua Ley sobre la Marina, las subvenciones para la construcción de naves, etc., o sean 29.410.000 Mes. que pertenecen a gastos extraordinarios.

Para hombres y mujeres

CONSEJOS A LAS SOLTERAS

I No aceptes novio de tu edad ni más joven. El novio que pueda llegar a ser marido, debe tener algunos años más que su novia; por lo menos 6.

Esta consejo tiene mucho importancia. Cuando el marido es tan joven como la mujer o más joven que ella, a los quince años de casado encuentra vieja o estropeada a su esposa y busca una compensación.

II Casi todas las muchachas aceptan un novio por hablar, aunque no les guste el sujeto. Habla con tus amigas hablas sola, o no hables; pero nunca admitas, por solo hablar, un novio que no te guste mucho. Las circunstancias pueden hacerte esposa de un hombre que, tomaste por pasar el tiempo, y que no te gusta; y con tal marido, no podrás ser feliz.

III Nunca te presentes a tu novio, estando sin peinar, mal calzada, o vestida con desaliño. El amor vive de ilusiones y no quiere que se las quiten.

CONSEJO A LAS CASADAS

I Procura que la luna de miel no se acabe demasiado; así, la prolongará bastante tiempo.

II Vístete para tu marido, como te vestías para tus novios.

III No admitas criadas guapas, ni confíes en la virtud de las que a ti te parezcan feas.

IV Procura que tu hogar sea el refugio, no la cárcel de tu esposo.

CONSEJO A LAS VIUDAS

No cometas la tontería de casarte otra vez.

CONSEJOS A LOS SOLTEROS

I A ninguna mujer le disgusta que la miren, que la sigan y que la elogien, salvo cuando estas cosas pueden estorbarle. Si no tienes habilidad para conocer a qué hora estorbas, te darán muchas calabazas y muchos disgustos.

W. R. GRACE & Co.

⌘ ORURO ⌘ LA PAZ ⌘ POTOSI ⌘

COMERCIANTES === BANQUEROS

Casas en:

NEW YORK

San Francisco

Lima

Callao

Arequipa

Valparaiso

Santiago

Concepción

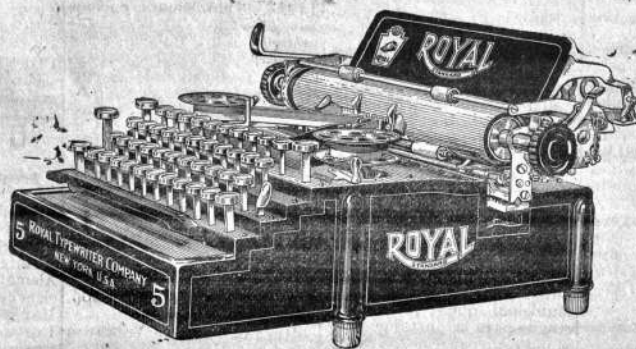
Valdivia

LA PAZ

GRACE BROTHERS & CO, LID, LONDON

La mejor máquina de escribir

ROYAL



Peter
Dawson

Speciae
Scotch Whisky

Cable Address

"GRACE"

Cerveza
Inglesa



INSTITUTO MERCANTIL DE SANTIAGO [Chile]

FUNDADO EN 1904

Capital: \$ 200,000.---Banquero "Banco de Chile"

Practica los adelantos últimos

de la educación profesional
PREPARAMOS: PERSONALMENTE O POR CORRESPONDENCIA:
Cónsules, Peritos mercantiles, Contadores, Tenedores
de Libros, Profesores del ramo, etc.

ENSEÑAMOS LAS SIGUIENTES CONTABILIDADES:

Inglés, Comercial, Bancaria, Agrícola, Minera, Industrial, Militar, Eclesiástica, Liquidaciones, Oro y Billetes, Salitrera, al Terco, etc.

TAMBIÉN LOS SIGUIENTES RAMOS:

Aritmética, Estenografía, Algebra, Geografía Económica, Caligrafía, Dactilografía, Taquigrafía, Pedagogía, Gramática, Literatura, Redacción, Castellano, Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Latín, Economía Política, Hacienda Pública y Estadística, Derecho Civil, Derecho comercial, Derecho Internacional, Régimen Aduanero, Legislación Consular y Algebra financiera.

CURSOS: Individuales, Colectivos y por correo, de

1 y 2 años y de 6 y 4 meses; importan Bs. 500, 250 y 150.

—Pensión (casa y comida): Bs. 45 mensuales. —INGRESO

DE ALUMNOS: en toda época del año, sin examen.—VENTA

JAS QUE NO DAN OTROS ESTABLECIMIENTOS: los padres o apoderados

deben pedir boleta de matrícula y demás instrucciones, especialmente para que sus hijos o pupilos sean atendidos

durante el viaje, por nuestros agentes. — «Contabilidad Comercial», «Contabilidad Agrícola y Arimética» (dedicada a

los Excmos. presidentes de Chile, Argentina y Bolivia) y «Aritmética Práctica Contable», todas sin profesor, valen

Bs. 24 cada una. —Estas obras se venden en esta imprenta.

—Pidan prospectos e índices. —Victor Mena Velásquez, Director

Contador de Estado y Perito Mercantil y Consular, —José Paz Molina, Profesor y Secretario. —SANTIAGO DE CHILE: calle San Antonio N° 207, esquina de Agustinas (Paseo Arrieta), frente al Teatro Municipal.

1 a. S. 13.

VISO JUDICIAL.—El doctor Rodolfo R. Rivadeneira, J. 3° de Partido de

esto capital y de las provincias Murillo e Ingavi.

Por auto de fecha 30 de diciembre último, ha señalado

el día 12 del mes en curso a las 2 p. m. para el remate voluntario

de la finca "La Merced" ubicada en el cantón Achocalla

provincia Murillo de este Departamento, por la base de

veinte mil ochenta y cuatro bolivianos (Bs. 20,084) rebajada

que ha sido la segunda décima de su tasación judicial,

propia de los herederos del fué que doctor Luis F. Jemio.

Las personas interesadas en dicho remate pueden ocurrir el

día y hora designados a la oficina del suscrito.

La Paz, 9 de enero de 1914.

A. ARTEAGA.

La finca "La Merced" produce todos los productos del

valle cuenta con la ventaja de tener agua propia y en abundancia,

además el Perrocaril de Oruro pasa a poca distancia de la casa de hacienda.

CONTABILIDAD.—El que suscribe se encarga de llevar

los libros en las casas de comercio.

Enseña contabilidad en 3 meses.

También enseña Aritmética Comercial y trabajos de oficina.

Idiomas Alemán, Inglés, Francés según los métodos Hölzel y Berlitz.

Traducciones Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Pedagogía Da lecciones de Pedagogía a los maestros que quieran prepararse para el examen de competencia.

Otto Schlott. Dirigirse Loayza 41 (fonda) calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

VISO DE REMATE.—El ciudadano Ernesto Goñi, Juez Parroquial 7° de la

capital etc.

Por decreto de 7 de los co-

comitantes a señalado el día 10 del que rige para el remate de

los muebles embargados al de-

mandado Hans Hoffman, en el

juicio que le sigue el señor Roberto Zapata, cobrando can-

dad de pesos, dicho remate

se efectuará por fracciones con-

forme al justiprecio pericial

que corre a la.

La Paz, 24 de diciembre de 1913.

15 v. 3,974.

E. LUNA O. h.

Cirujano-Dentista profesor de la

Escuela Dental Calle Comercio N° 22.

BANCO MERCANTIL.—Sección Hipotecaria.—Se pone

en conocimiento del público que los intereses de las Letras Hipotecarias, correspondientes al semestre que fenecese

NUEVO ALMACEN DE Artículos Fotográficos

Julio Cordero

La Paz -- Bolivia

Ayacuchito No. —

DE LA CASA JOUGLA DE PARIS



Acabo de recibir una nueva partida de placas y papeles fotográficos y los ofresco a precios muy bajos.

Placas tamaños: 18 X 21 la docena Bs. 2.50 13 X 18 la docena Bs. 1.20, 9 X 12 la docena 0.80 cts., 6 X 13 la docena 0.50 cts., 6 y 1/2 X 9 la docena 0.40.

Papeles Circulo y Bromura: tamaños 30 X 40 12 hojas Bs. 3.00 24 X 30 6 hojas Bs. 1.18 X 24 6 hojas Bs. 0.50, 13 X 18 12 hojas 0.60 cts., 9 X 12 24 hojas 0.50. 6 X 13 24 hojas 0.40. 6 y 1/2 X 9 48 hojas 30 cts.

Tarjetas postales citratos y bromuros 10 postales 30 cts.

En almacén tengo un completo surtido de accesorios fotográficos, ventas al por mayor y menor.

1 m. N 14

JULIO CORDERO

Banco Nacional de Bolivia

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general que desde el 1° de julio corriente registrará la siguiente tarifa de intereses y comisiones:

EL BANCO PAGA		
Sobre depósitos a la vista y en cuenta corriente	2 %	anual
" id a 3 meses plazo	3 "	"
" id a 6 "	4 "	"
" id a 12 "	5 "	"

EL BANCO COBRA		
Intereses: sobre avances en cuenta corriente	9 %	anual
" Préstamos	11 "	"
" Id con garantía de Letras Hipotecarias u otros valores	10 "	"
Descuento	9 "	"

COMISIONES		
Sobre cobranzas y remisión de fondos	1/2 %	semestral
" avances en cuenta corriente	1/2 %	"
" depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados	1/2 %	por mil

La Paz, 1° de julio de 1913

La Corona de Oro

Schohaus y Cia.--La Paz

"Relojes Longines"

los mejores del mundo

De venta en todas las

relojerías principales

Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE 7 DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

DIRECCION TELEGRAFICA "BANCANT"

CLAVE A. B. C 5° EDITION Y LIEBER

SUCURSALES:

La Paz, Cochabamba, Sucre, Potosí, Uyuni, Tupiza

Tarija, Santa Cruz y Antofagasta [Chile]

Capital autorizado \$ 2,000,000 Bs. 25,000,000. —

pagado " 10,000,000. —

Fondo de Reserva " 1,125,000. —

Previsión " 30,000. —

Se pone en conocimiento del público que desde el 1° de enero de 1914 registrará la siguiente tasa de intereses, descuentos y comisiones:

EL BANCO PAGA		
Sobre depósitos en cuenta corriente	2 %	anual
" a la vista	1 "	"
" a 3 meses plazo	3 "	"
" a 6 "	4 "	"
" a 12 "	5 "	"
" a plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses	4 %	"

EL BANCO COBRA		
Sobre avance en cuenta corriente	10 %	"
" más la comisión del 1/2 % semestral	"	"
Sobre préstamos	12 %	"
Sobre descuentos	12 %	"
Sobre giros al exterior y diversos plazos de la República	Convenional	"

El Gerente

INSTITUTO MERCANTIL BRANDT LA PAZ

CALLE CHIRINOS N° 18.

— TELÉFONO N° 367. — CASILLA N° 37. —

INSCRIPCIONES

Quedan abiertas desde la fecha para los siguientes cursos:

N° 4. — NOCTURNO. — Para jóvenes y adultos. — Comercio completo, incluso Contabilidades e Inglés. — Diploma de Perito-Contador. — Estudios: 20 meses. — Comienza el 4 de enero de 1914 a las 7 p. m.

N° 5. — DIURNO. — Para señoritas. — El mismo plan de estudios que el Curso N° 4.

INTERNADO. — Cómodo y bien atendido.

PIDANSE PROSPECTOS

EL

INSTITUTO enseña por los sistemas más prácticos y bajo la dirección de competentes profesores nacionales y extranjeros. — Cuenta con todos los elementos necesarios para obtener el acostumbrado buen éxito y como siempre garantiza su instrucción. — Cuenta entre sus alumnos a miembros de las más distinguidas familias de La Paz y otras ciudades y pueblos bolivianos. — Recomienda también sus Cursos individuales de enseñanza rápida, para aprender Contabilidades e Idiomas.

1 m. D 19.

Cie. Ge. Transatlantique Vapores correos franceses

Tonelaje total: 551.274 toneladas

LINEAS DE LAS ANTILLAS

Los señores agentes en Colón de la «Compañía General Transatlantique» se han servido participarnos que la antigua y acreditada empresa marítima por ellos representada, haber adquirido últimamente el magnífico vapor «Venezuela», el cual buque ha destinado al servicio entre Saint Nazaire y Colón habiendo efectuado su primer viaje el 7 de julio.

El «Venezuela», que es un hermoso barco moderno de dos ejes, está dotado de instalación inabundante. Sus dimensiones y demás son los siguientes: Eslora 113 metros, manga metros y 1/2, punta 3 metros.

Tonelaje bruto 121, desplace 3,500, potencia de máquinas 5,350 caballos.

Lakermance Hnos.

Agentes en La Paz.

Gran Hotel Guibert

— LA PAZ —

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio; ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos compartimientos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todas las comodidades necesarias, satisfaciéndose al gusto más exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana, como las casas pertenecientes a la Municipalidad, en cuyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especial comodidad.

Iguales mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.

Su propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente a su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.

Los licores son cuidadosamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el

Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado. La administración general se halla a cargo de un competente cuerpo de empleados.

BANCO DE LA NACIÓN Boliviana

CAPITAL AUTORIZADO..... \$ 2,000,000

CAPITAL PAGADO..... \$ 1,517,000

Dirección telegráfica "NAVIANA"

Casilla de correo N.º 208

Teléfonos Nos. 179, 278 y 379

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Cochabamba, Oruro, Potosí, Riberalta, Santa Cruz, Sucre, y Tarija

NEGOCIOS DE BANCA EN GENERAL:

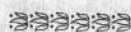
Recibe depósitos a la vista y a plazo fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Efectúa descuentos. Compra y vende giros y valores. Expide cartas de crédito. Hace transferencias telegráficas. Se encarga de cobranzas y da anticipos sobre consignación de materiales.

TARIFA DE INTERESES

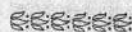
ABONA		
Sobre depósitos en cuenta corriente	2 %	anual
" a la vista	2 "	"
" a plazo de tres meses	3 "	"
" a seis "	4 "	"
" a doce "	5 "	"
COBRA		
Sobre préstamos	12 %	anual
" avances en cuenta corriente	9 1/2 %	"
" Descuentos	8 %	"

La Paz, julio 1° de 1913.

El Rey de los Champañas



y



El Champaña de los Reyes

“Champaña Archiduc”



Charles Heidsieck



REIMS



Proveedor de las reales casas

S. M. Jorge X.

S. M. El Emperador de Austria

S. M. El Rey de España

S. M. La Reina de Holanda

W. R. Grace.